

Deutsches Institut
Johannes Gutenberg-Universität Mainz



Informationen für internationale Studierende

Kontakt: <incomings-dtinst@uni-mainz.de>



Deutsches Institut

Wir sind Ihre Ansprechpartnerinnen für:

- Learning Agreements
- Kursanmeldung/Kursbelegung
- Transcript of Records

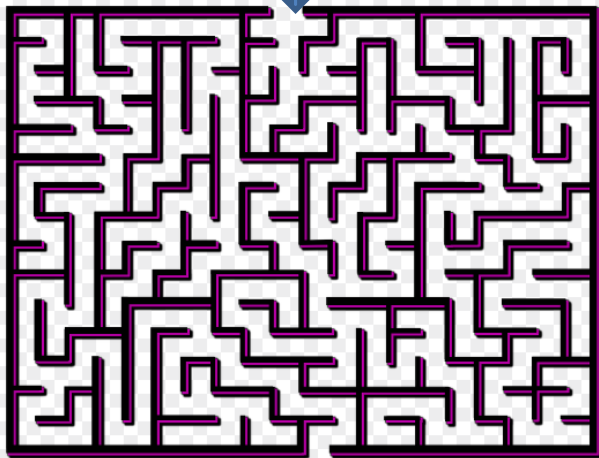
Kontakt:

E-Mail: incomings-dtinst@uni-mainz.de

Inhalte



Semesteranfang



Semesterende



- Organisatorisches
- Lehrveranstaltungen und ECTS
- Kursanmeldung
- Learning Agreement
- Transcript of Records
- Exkursion

Sprechstundentermine



April 2024:

- Montag, 15.4. 13-14 Uhr
- Montag, 22.4. 12-14 Uhr
- Montag, 29.4. 12-14 Uhr

- bei **Frau Dr. Sybille Werner** im **Raum 111** im **BKM-** Gebäude (Kantstraße 2, 55122 Mainz)
- **Anmeldung** per Mail erforderlich: sybwerne@uni-mainz.de
- **Termine für das weitere Semester** werden *ständig aktualisiert und können Sie unserer Homepage entnehmen.*

Homepage



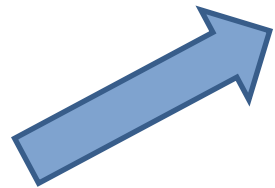
Auf unserer Homepage finden Sie Informationen zu:

- **aktuelle Informationen** (Sprechstunden, Kontaktdaten, Informationsveranstaltungen...)
- Veranstaltungsanmeldung, Prüfungen
- Learning Agreement (**LA**) und Transcript of Records (**ToR**)
- Aufenthaltsverlängerungen
- Exkursionen

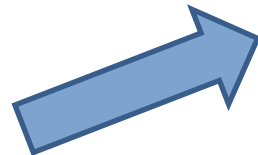


<https://www.germanistik.uni-mainz.de/internationale-studierende-incomings/>

Lehrveranstaltungen



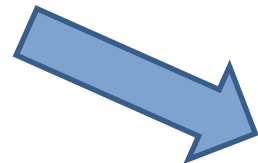
Reguläre Lehrveranstaltungen
am Deutschen Institut



Deutschkurse am ISSK



Lehrveranstaltungen für
internationale Studierende



Lehrveranstaltungen an
anderen Instituten

Lehrveranstaltungen am Deutschen Institut: ECTS-Punkte



- In jedem Kurs können **2 bis 6 ECTS** erworben werden, in Vorlesungen und Proseminaren in der Regel allerdings nur maximal 4 ECTS.
- Die **Vergabe von ECTS** hängt nicht von der Veranstaltungsform (Seminar, Vorlesung, Übung) ab, sondern von der **Prüfungsform**.

Prüfungsform und ECTS-Punkte

Richtlinien:

- **2 Punkte:**
 - Aktive Teilnahme (meist inkl. mündlichem Referat) und
 - kleine Übungsaufgabe
- **3 Punkte:**
 - Aktive Teilnahme (meist inkl. mündlichem Referat) und
 - kleine mündliche oder schriftliche Prüfung
- **4 Punkte:**
 - Aktive Teilnahme und
 - kleinere Hausarbeit (bis 9 Seiten)/ größere Klausur oder längere mündliche Prüfung
- **5 bis 6 Punkte:**
 - Aktive Teilnahme
 - größere Hausarbeit (12-15 Seiten)

*(**nicht** in Vorlesungen und Einführungsseminaren möglich)*

Wieviel ECTS-Punkte können Sie in einem Kurs bekommen?



Klären Sie in den ersten Semesterwochen mit Ihren Dozentinnen und Dozenten ab, **wie viele ECTS** Sie brauchen und **welche Prüfungsleistung** Sie ablegen werden!

Kursanmeldung

- Kurse, die Sie belegen können, finden Sie über das **Vorlesungsverzeichnis**
- *Fachbereich 05 - > Philosophie und Philologie-> Deutsch/Germanistik*



Vorlesungsverzeichnis

Übersicht > Fachbereich 05 - Philosophie und Philologie > Deutsch/Germanistik

- Thematische Proseminare
- Proseminare
- Vorlesungen
- Seminare
- Hauptseminare
- Oberseminare
- Übungen
- **Übungen: Fachdidaktik**
- **Übungen: Sprechkunde Sprecherziehung**
- Praktikum



Veranstaltungen / Module	
Veranstaltung / Modul Dozenten / Modulverantwortliche Zeitraum	Veranstaltungsart Raum
Einführungsveranstaltung Deutsche Philologie/Deutsch/Germanistik Prof. Dr. Sabine Obermaier Mo, 16. Okt. 2023 [14:00] - Mo, 16. Okt. 2023 [15:45]	Informationsveranstaltung
Infoveranstaltung Erasmus Dr. Anke Sennema Di, 17. Okt. 2023 [14:15] - Di, 17. Okt. 2023 [15:45]	Informationsveranstaltung
Infoveranstaltung zum M.A. Germanistik-Studium Jan Schubert; Dr. Yvonne Wolf Mi, 18. Okt. 2023 [15:00] - Mi, 18. Okt. 2023 [16:00]	Informationsveranstaltung

1. Zusammenstellen des Stundenplans



➤ In der ersten Kurswoche:

- besuchen Sie die Veranstaltungen, an denen Sie Interesse haben (dies geht **ohne Anmeldung!**)
- Halten Sie Rücksprache mit der Kursleitungen: Sagen Sie dem Dozenten, dass Sie am Kurs teilnehmen wollen und wieviele ECTS-Punkte Sie erreichen möchten.
- Vereinbaren Sie die Prüfungsleistung mit Ihrem Dozenten.

2. Ausfüllen des Anmeldebogens



- Tragen Sie Ihre gewählten Kurse in den Anmeldebogen des Deutschen Instituts ein
- Wir können Sie nur für Kurse des Deutschen Instituts anmelden!
 - Kursnummer: **05.067...** und **05.880...**
- Einreichen der Anmeldung **bis Freitag, 26. April 2024** per Email an die Adresse: incoming_dtinst@uni-mainz.de
- Anmeldebogen
- Für jedes Fach muss ein gesonderter Anmeldebogen ausgefüllt werden. **Wir können Sie für keine Kurse anderer Fachbereiche anmelden** (z.B. Wirtschaftswissenschaften).



https://www.international.uni-mainz.de/files/2021/09/LV_Anmeldung_2021-22.pdf

2. Anmeldeformular



Anmeldung zu Lehrveranstaltungen für Austauschstudierende Course Registration for Exchange Students

JOHANNES GUTENBERG
UNIVERSITÄT MAINZ



Bitte rufe jogustine.uni-mainz.de auf, wähle den Button "Vorlesungen" und klicke links auf das entsprechende Semester. Die Veranstaltungen sind nach Fachbereichen sortiert. Zu welchem/n Fachbereichen deine gewünschten Studienfächer gehören, erfährst du auf studium.uni-mainz.de/studienangebot. Fülle dieses Formular vollständig aus und sende es per E-Mail an die Studienfachberater/innen (SFB) aller Fächer, in denen du Lehrveranstaltungen belegen möchtest. Diese prüfen und bestätigen es dann. Bitte beachte: **Deine Anmeldung für die Lehrveranstaltungen ist verbindlich und kann nach dem Einreichen der Formulare bei den Studienbüros nicht mehr geändert werden.**

Please go to jogustine.uni-mainz.de, change the language to English in the top-right corner, click on "Course Catalogue" and select the respective semester on the left-hand side. The courses are sorted by the faculties that offer them. If you are not sure which faculty offers your course of study, please go to studying.uni-mainz.de/range-of-courses-2/. Then, complete this registration form with all the courses you wish to attend and send it to the academic advisors (A.A.) of each subject in which you plan to take courses in. They will then check and confirm your choice. Please note: **Your course registration is binding and cannot be changed once the registration process is completed.**

Füllen Sie alle Felder mit Ihren persönlichen Daten aus:

Persönliche Daten/ Personal Data

Nachname/ Family Name: Vorname/ First Name:

Matrikelnummer/ Matriculation Number: E-Mail-Adresse/ Email Address:

Heimatuniversität/ Home University:

Land/ Country:

Studium/ Course of Study

Semester/ Semester: Sommersemester 24

Kernfach/ Major: Germanistik

Immatrikulation an der Uni Mainz/ Enrollment at Mainz University

- Ich bin neu an der Uni Mainz immatrikuliert. / I'm newly enrolled at Mainz University.
- Ich bin seit dem letzten Semester an der Uni Mainz immatrikuliert. / I have been enrolled at Mainz University since last semester.

Beispiel für Kursbelegungen:

Veranstaltungsanmeldung/ Course Registration

Fach/ Subject	Nummer/ Number	Kurstitel/ Course Title	Wochentag und Uhrzeit/ Weekday and Time	Credits	Unterschrift der SFB/ Signature by A.A.
Deutschkurs für Austauschstudierende/ German Course for Exchange Students					
Musterfach/ Example Subject	10.026.999	Musterveranstaltung/ Example Course	Mo, 10:15-11:45 Uhr		
Deutsch/Germanistik	05.067.1180	Einführungsproseminar Neuere Deutsche Literatur	Fr, 10:15 – 11:45		
Deutsch als Fremdsprache	05.880.130	Literaturvermittlung in DaF/DaZ	Mo, 16:00-17:30		
Deutsch als Fremdsprache	05.880.080	Grammatik und ihre Vermittlung	Di, 16:00 – 17:30		
Deutsch/Germanistik		Ü: Lektürebübung für Austauschstudierende: Arthur Schnitzler: „Traumnovelle“	Do, 10:15-12:45		

Falls keine Kursnummer angegeben ist, lassen Sie das Feld leer

Kursanmeldung

1. Zusammenstellung des Stundenplans:

Vorlesungsverzeichnis

Übersicht > Internationales Studien- und Sprachenkolleg (ISSK) > Deutsch als Fremdsprache / Deutsch als Zweitsprache > Studienbegleitende Deutschangebote Kurse A1-B2

Veranstaltungen / Module	
Veranstaltung / Modul Dozenten / Modulverantwortliche Zeitraum	Veranstaltungsart Raum
ISSK.DAF.400 Deutschkurs A1.1a Dorota Piestrak-Demirezen Di, 25. Okt. 2022 [09:45] - Mi, 8. Feb. 2023 [13:00]	Sprachkurs
ISSK.DAF.401 Deutschkurs A1.1b N.N. Di, 25. Okt. 2022 [15:00] - Fr, 10. Feb. 2023 [09:30]	Sprachkurs

2. Ausfüllen des Anmeldeformulars:

https://www.international.uni-mainz.de/files/2021/09/LV_Anmeldung_2021-22.pdf



Spezifische Kurse für internationale Studierende



➤ Lektüreübung für Austauschstudierende

- Arthur Schnitzler: "Traumnovelle"
- Lehrende: Dr. Yvonne Wolf , Di, 23. April 2024 [10:15] - Di, 16. Juli 2024 [11:45]
- **Anmeldung** ausschließlich via **E-Mail** von Freitag, **12. April** 2024, 8.00 Uhr , bis Donnerstag, **18. April**, 18.00 Uhr
- Benachrichtigung am Freitag, den 19. April
- Anmeldung: **ywolf@uni-mainz.de**



Spezifische Kurse für internationale Studierende



➤ **Wissenschaftliches Schreiben (Schreibkurs B2/C1-Niveau)**

- insb. für Studierende, die eine Hausarbeit verfassen möchten
- ab Donnerstag 18. April 2024, 14:15 - 15:45 Uhr; Am Kieselberg, Raum K1 (00-229)
- **3-6 ECTS Punkte** (abhängig von der Prüfungsform)
- **Anmeldung:** über den Anmeldebogen des Deutschen Instituts

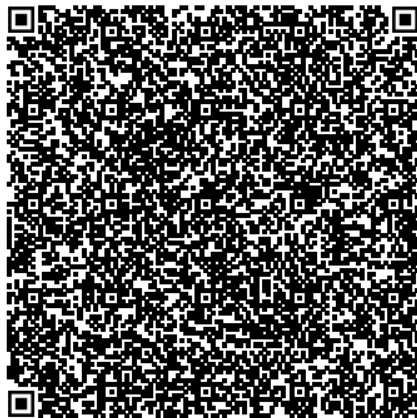


Spezifische Kurse für internationale Studierende

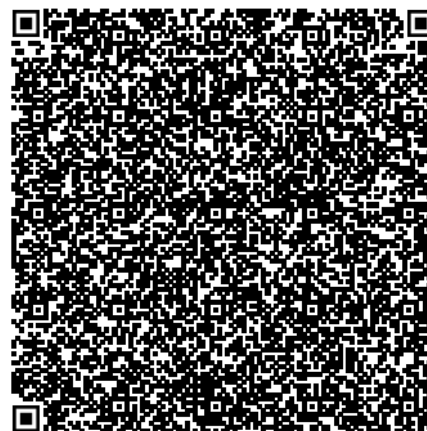
➤ Einführungsproseminar Deskriptive Sprachwissenschaft

- Kerngebiete: Phonetik, Morphologie und Syntax
- Mindestens Sprachniveau B2; **6 ECTS Punkte**
- Termine:
 - ab Mi, 17. April 2024 10:15- 11:45 Uhr (Kurs A) oder
 - ab Do, 18. April 2024 [8:15] - Di, 16. Juli 2024 [9:45]
- **Anmeldung:** über den Anmeldebogen des Deutschen Instituts

Kurs A:



Kurs B



Spezifische Kurse für internationale Studierende



➤ Übung zur Grammatik des Deutschen

- Behandlung der zentralen Themen der Grammatik des Deutschen
- je nach Prüfungsleistung **1-4 ECTS Punkte**
- viele verschiedene Kurszeiten/ Orte; siehe Vorlesungsverzeichnis:
GRAM1- GRAM5
- **Anmeldung:** über den Anmeldebogen des Deutschen Instituts



Spezifische Kurse für internationale Studierende

➤ Einführungsseminar Neuere Deutsche Literatur

- Grundkenntnisse der Literaturwissenschaft
- **4-6 ECTS Punkte**
- Kurse bei Fr. Dr. Wolf und Fr. Beck (PS GNDL B/C/E)
 - **6 ECTS Punkte möglich**, dafür müssen Sie:
 - Besuch des **Seminars** und aktive Teilnahme (Hausaufgabe) = 4 ECTS
 - Besuch des **begleitenden Tutoriums** (Anmeldung erfolgt im Mai über Moodle; begrenzte Teilnehmer Anzahl) = 2 ECTS
- **Anmeldung:** über den Anmeldebogen des Deutschen Instituts
- begleitende Vorlesung GNDL- V kann gerne besucht werden; Sie erhalten dafür allerdings keine ECTS Punkte!



Spezifische Kurse für internationale Studierende

➤ Weitere Kurse von Frau Dr. Wolf

- nur für sprachlich und fachlich fortgeschrittene Studierende!!
- ECTS Punkte je nach Prüfungsleistung
- Kurse:
 - SFNL: Thomas Mann “Der Zauberberg”; ab Do, 18. April 14:30 Uhr
 - SGNL: Hugo von Hofmannsthal; ab Fr, 19. April 10:00 Uhr
 - SGNL: Rainer Maria Rilke; ab Do, 18. April 10:00 Uhr
- **Anmeldung:** über den Anmeldebogen des Deutschen Instituts



Spezifische Kurse für internationale Studierende



➤ Konversationskurs Deutsch

- **Anmeldung:** per Email an: gis@international.uni-mainz.de
- **Anmeldezeitraum:** 10.04. 2024 -14.04.2024
- 3 verschiedene Kurse:
 - Level A2/B1 (Kurs A und B)
 - Level B2/C1 (Kurs C)



Deutschsprachkurse für Austauschstudierende



Das Internationale Studien- und
Sprachenkollegs (ISSK) bietet verschiedene
Sprachkurse an.



Achtung: Das ISSK ist eine eigene Einrichtung, die Kurse
werden nicht am Deutschen Institut gegeben!
Sie müssen sich für die Kurse über Jogustine anmelden.

- **Anmeldezeitraum** bis zum Dienstag, 09.04.2024 um
23:59 Uhr

! Nicht belegt werden können



- Lehrveranstaltungen im Bereich der **Fachdidaktik** (FDSP/FDLI-Kurse, Grammatikdidaktik, Orthographiedidaktik etc.)
- **Oberseminare/ Examenskolloquien**
- die **Ringvorlesung GNDL-V** (Begleitveranstaltung zum Proseminar): Kein ECTS-Erwerb möglich, Sie können die Veranstaltung aber aus freiem Interesse besuchen_



Möglich sind auch Lehrveranstaltungen in anderen Fächern, z.B.:

- Politikwissenschaft (FB 02)
- Soziologie (FB 02)
- Kulturanthropologie/Volkskunde (FB 05)
- Theaterwissenschaft (FB 05)
- Philosophie (FB 05)
- Geschichte (FB 07)
- Kunstgeschichte (FB 07)

Achtung: Das Deutsche Institut kann Sie nicht in Kurse anderer Institute einschreiben. Für diese Fächer muss ein gesonderter Anmeldebogen ausgefüllt werden. Kontaktieren Sie dazu die [Erasmus+-Ansprechpartner:innen der Institute](#).

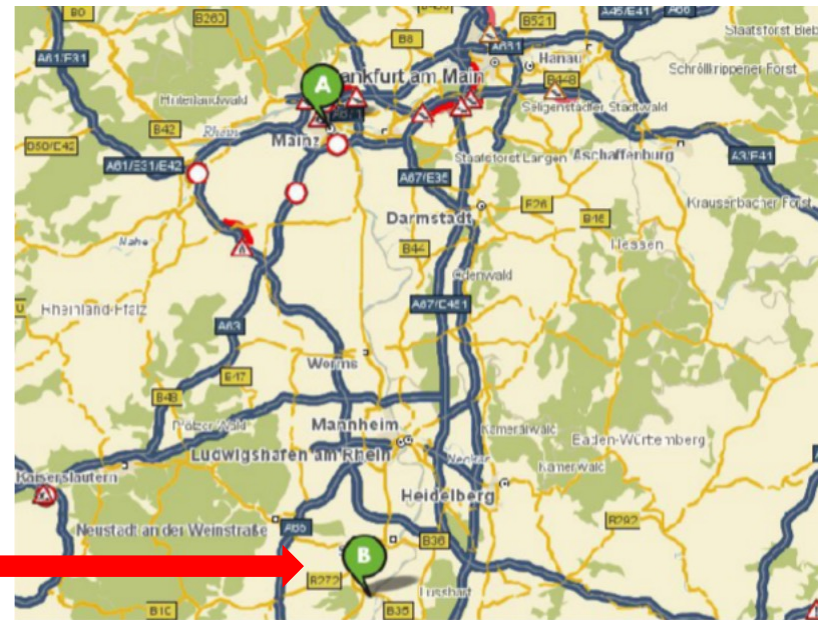
Spezifische Kurse für internationale Studierende

- alle Informationen zu den spezifischen Kurse für internationale Studierende finden Sie auf der Seite der **Gutenberg International School**: <https://www.international.uni-mainz.de/exchange/gis/>



- **Anmeldung (i.d.R.):** über den Anmeldebogen des Deutschen Instituts (Ausnahme: die Lektüreübung bei Fr. Dr. Wolf, die ISSK Kurse und der Konversationskurs)

Veranstaltungen aus dem Fach *Angewandte Sprach- und Kulturwissenschaft* (FB 06, **Standort Germersheim**) können nicht mit Lehrveranstaltungen in Mainz kombiniert werden, außer, es sind Online-Kurse.



In diesem Fall kontaktieren Sie bezüglich der Kursanmeldung bitte das International Office Germersheim : intger@uni-mainz.de).

Learning Agreement

- Falls es bei der Heimatuniversität möglich ist: Über die digitale Eingabemaske (Online Learning Agreement)
- oder das Formular (Ihrer Heimatuniversität) online ausfüllen und per E-Mail an incomings-dtinst@uni-mainz.de



STUDIENABKOMMEN / LEARNING AGREEMENT

AKADEMISCHES JAHR 2009/2010 / ACADEMIC YEAR 2009/2010

FACH / FIELD OF STUDY: _____

GEPLANTES STUDIENPROGRAMM FÜR DAS AUSLANDSSTUDIUM/STUDIENABKOMMEN
DETAILS OF THE PLANNED STUDY PROGRAM ABROAD/LEARNING AGREEMENT

Name der/des Studierenden / Name of student: _____			
Entsendende Hochschule / Sending institution: Johannes Gutenberg-Universität, D-55099 Mainz		Land / Country: Deutschland / Germany Fax/Fax: ++49-6131-3927018	
Kursnummer (falls vorhanden) / Course unit code (if any)	Bezeichnung des Kurses an der Gasthochschule / Course unit title at the receiving institution	Dauer des Kurses (Monat/Jahr bis Monat/Jahr) / Duration of Course (m/y - m/y)	ECTS Punkte (falls zutreffend) / ECTS Credits (if applicable)

Falls erforderlich, Liste auf einem getrennten Blatt fortsetzen / If necessary, continue this list on a separate sheet.

Datum /Date	Unterschrift der/des Studierenden / Student's signature

ENTSENDENDE HOCHSCHULE / SENDING INSTITUTION: D MAINZ01	
Hiermit bestätigen wir, daß das geplante Studienprogramm/Studienabkommen genehmigt wurde / We confirm that this planned program of study/learning agreement is approved.	
Datum / Date	Unterschrift der/des Fachkoordinatorin/s Departmental Coordinator's Signature

GASTHOCHSCHULE / RECEIVING INSTITUTION:	
Hiermit bestätigen wir, daß das vorgeschlagene Studienprogramm/Studienabkommen genehmigt wurde / We confirm that this planned program of study/learning agreement is approved.	
Datum / Date	Unterschrift der/des Fachkoordinatorin/s Departmental Coordinator's Signature

During the mobility: Änderung des Learning Agreements

- Falls es bei der Heimatuniversität möglich ist: Über die digitale Eingabemaske (Online Learning Agreement)
- oder das Formular online ausfüllen und per E-Mail an incomings-dtinst@uni-mainz.de

Exceptional changes to the learning agreement

Exceptional changes to Table A						
Table A2	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Reason for change [Add the applicable reason code or write other reason]	Number of ECTS credits (or equivalent) to be awarded
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Choose an item.	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Choose an item.	

Exceptional changes to Table B (if applicable)							
Table B2	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	<Reason for change>	Number of ECTS credits (or equivalent) to be awarded	Automatic recognition [Yes/No]
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

Ende des Aufenthalts

Alle Leistungen werden in einem Transcript of Records (ToR) verzeichnet.

=> **Sie** füllen das Formular aus. Das **Formular** zusammen mit **allen Nachweisen über Noten und bestandene Kurse** an incomings-dtinst@uni-mainz.de schicken.

Dort wird es geprüft und unterschrieben.

ToR-Formular als PDF:



<https://www.germanistik.uni-mainz.de/transcript-of-records-tor/>

TRANSCRIPT OF RECORDS

RECEIVING INSTITUTION

Receiving Institution:	Johannes Gutenberg-University (<u>D_MAINZ01</u>)
Sending Institution:	
Name of student, First Name(s):	
<u>Subject area (code):</u>	
<u>Start date of the study period [dd/mm/yyyy]:</u>	
<u>End date of the study period [dd/mm/yyyy]:</u>	

Subject area code =>
0232 Literature & Linguistics

„End date“ ist das Datum der letzten Prüfung, die vor Ort an der JGU absolviert wurde.

ACADEMIC OUTCOMES AT THE RECEIVING INSTITUTION:

Component code (if any)	Component title at the receiving institution (<u>see</u> course catalogue)	Was the component successfully completed? [Yes / No]	Receiving institution grade	ECTS <u>credits</u>
	To be continued on a separate sheet			Total:

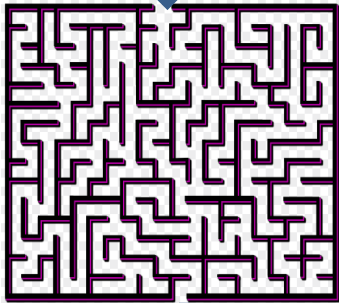
<p>The receiving institution</p> <p>Responsible person's signature / stamp:</p>	<p>Date:</p>
--	--------------

Schritte von der Anmeldung bis zum ToR

- den Stundenplan zusammenstellen
- das Anmeldeformular an incomings-dtinst@uni-mainz.de schicken (Für Anmeldungen an anderen Instituten/ für Kurse des ISSK schreiben Sie sich dort ein).



Semesteranfang



Semesterende



- Vereinbaren Sie zu Beginn des Semesters die Prüfungsform mit der Kursleitung (mündlich oder per E-Mail)
- Nach erbrachter Kursteilnahme/Prüfungsleistung lassen Sie sich von der Kursleitung einen Schein (einen Nachweis) ausstellen.
Hier wichtig: **Titel** der Veranstaltung, erworbene **ECTS-Punkte**, **Note** bei abgelegter Prüfung oder: das Ergebnis wird in Jogustine erfasst (ECTS angeben).
- Das ToR ausfüllen und mit allen Nachweisen in digitaler Form (Scheine als scan oder scan aus Jogustine) per E-Mail an incomings-dtinst@uni-mainz.de schicken.

Weitere Bescheinigungen



Das **Certificate of Attendance/Stay** wird von der Gutenberg International School (GIS) ausgestellt.

Auch das **Certificate of Departure** wird von der GIS ausgestellt.

Verlängerungen:

Schreiben Sie uns in einer E-Mail, was Sie bisher an der JGU gemacht haben. Begründen Sie, warum Sie noch länger an der JGU bleiben wollen.

Leitfragen zur Orientierung:

Seit wann studieren Sie an der JGU, wann endet der Aufenthalt?

Welche Kurse haben Sie bisher belegt und bei wem? Mit welchem Erfolg?

Welche Kurse möchten Sie im kommenden Semester belegen?

Warum ist die Verlängerung wichtig für Ihr Studium?

Was sind Ihre Pläne für den Studienabschluss an Ihrer Heimatuniversität?

Universitäre Kommunikationssituationen: Unterstützung durch *DigiLex UniComm*

Das Online-Formulierungswörterbuch *DigiLex UniComm* ist ein kostenfrei zugängliches mehrsprachiges Angebot für internationale Studierende zur eigenständigen Vorbereitung auf zentrale universitäre Kommunikationssituationen.

<https://digilex.uni-kassel.de>



Exkursion



- vergangenes Semester:
Exkursion ins Goethe-Haus (Frankfurt) und Besuch des Frankfurter Weihnachtsmarkts



Exkursion



- **Wann:** voraussichtlich 22.06
- **Wohin:** Büchnerhaus (Riedstadt)
- Ca. 30 teilnehmende Studierende
- weitere Details und Informationen zur Anmeldung folgen per Mail und auf unserer Homepage

Fragen?





Wir wünschen Ihnen viel Erfolg im Studium und eine schöne Zeit in Mainz!

